

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
9 February 2015
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Двадцать седьмая сессия
Нью-Йорк, 20-24 апреля 2015 года

Проект типового закона об обеспеченных сделках**Записка Секретариата****Добавление****Содержание**

	<i>Стр.</i>
Глава IV. Регистрация уведомления об обеспечительном праве	3
А. Общие положения	3
Статья 26. Учреждение общего регистра обеспечительных прав	3
Статья 27. Публичный доступ к услугам регистра	4
Статья 28. Разрешение правоателя на регистрацию	4
Статья 29. Уведомление может касаться нескольких обеспечительных прав	6
Статья 30. Время возможной регистрации уведомления	6
Статья 31. Время вступления в силу зарегистрированного уведомления	6
Статья 32. Срок действия зарегистрированного уведомления	7
Статья 33. Структурирование информации в зарегистрированных уведомлениях	8
Статья 34. Информация, требуемая в первоначальном уведомлении	8
Статья 35. Последствия изменения идентификатора правоателя	9
Статья 36. Последствия ошибок в требуемой информации	10
Статья 37. Последствия передачи обремененных активов	11



	<i>Стр.</i>
Статья 38. Разрешение обеспеченного кредитора	12
Статья 39. Обязательная регистрация уведомления об изменении или аннулировании . .	14
В. Положения, касающиеся конкретных активов	16
Статья 40. Последствия передачи обремененной интеллектуальной собственности для силы регистрации.	16
Глава V. Приоритет обеспечительного права	16
А. Общие положения	16
Статья 41. Конкурирующие обеспечительные права	16
Статья 42. Права покупателей или других получателей, арендаторов или лицензиатов обремененных активов	18
Статья 43. Права покупателей или других получателей, арендаторов или лицензиатов обремененных активов в случае специальной регистрации.	19
Статья 44. Права управляющего в деле о несостоятельности	20
Статья 45. Преференциальные требования.	21
Статья 46. Права кредиторов, действующих на основании судебного решения	21
Статья 47. Неприобретательские обеспечительные права, конкурирующие с приобретательскими обеспечительными правами	23
Статья 48. Конкурирующие приобретательские обеспечительные права	25
Статья 49. Приобретательские обеспечительные права, конкурирующие с правами кредиторов, действующих на основании судебного решения	25
Статья 50. Приобретательские обеспечительные права в поступлениях.	25
Статья 51. Приоритет обеспечительного права в случае заблаговременной регистрации	26
Статья 52. Субординация.	27
Статья 53. Будущие предоставленные средства, будущие обремененные активы и максимальная сумма.	27
Статья 54. Иррелевантность осведомленности о существовании обеспечительного права.	28
В. Положения, касающиеся конкретных активов	28
Статья 55. Оборотные инструменты	28
Статья 56. Права на выплату средств, зачисленных на банковский счет.	29
Статья 57. Денежные средства	30
Статья 58. Оборотные документы и охватываемые ими материальные активы.	30
Статья 59. Некоторые лицензиаты интеллектуальной собственности	31
Статья 60. Неопосредованно удерживаемые ценные бумаги.	31

Глава IV. Регистрация уведомления об обеспечительном праве

А. Общие положения

Статья 26. Учреждение общего регистра обеспечительных прав

Для получения, хранения и обеспечения публичной доступности информации, содержащейся в зарегистрированных уведомлениях об обеспечительных правах в соответствии с настоящим Законом и [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону] [учреждается] [будет учрежден] регистр [принимающее Закон государство указывает, учреждается ли регистр в соответствии с настоящим Законом или же он будет учрежден позже в соответствии с нормативным актом или законом, вводящим в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону].

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что настоящая статья была приведена в соответствие с рекомендацией I Руководства по регистру. Рабочая группа, возможно, напомним, что на двадцать пятой сессии она решила разделить юридические и технические вопросы, связанные с регистрацией, оставив первые в настоящей главе и перенеся вторые в приложение к проекту типового закона (см. A/CN.9/802, пункты 12-14). Такой подход основывался на том предположении, что, в зависимости от законодательных установок и редакционных методов, принимающее закон государство может включить положения о регистрации частично в закон об обеспеченных сделках и частично в административные положения (нормативные акты) либо оформить их в виде отдельного закона (см. Руководство по регистру, подпункт 9 (т)). Однако получившийся в результате текст может оказаться более сложным для понимания и осуществления принимающими закон государствами. Так, принимающему закон государству может быть непонятно, почему в проекте типового закона нет статьи об отказе в регистрации, возможность которого имеет принципиальное значение, и ничего не сказано о разрешении правоателя на запрос информации о регистрации третьими сторонами. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, какие из определений, содержащихся в Руководстве по регистру, следует добавить в статью 2. Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание, что некоторые современные законы об обеспеченных сделках предусматривают возможность регистрации других видов уведомлений помимо уведомлений об обеспечительном праве (например, уведомлений о принудительном исполнении и уведомлений о преференциальных требованиях), и в связи с этим рассмотреть вопрос о том, следует ли предусмотреть возможность регистрации таких уведомлений в проекте типового закона или хотя бы упомянуть о ней в руководстве по принятию (см. Руководство по регистру, пункты 51 и 52).]

Статья 27. Публичный доступ к услугам регистра

1. Регистр обеспечительных прав должен являться открытым для публичного доступа в соответствии с пунктом 2 и [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону].
2. Любое лицо может представить в регистр уведомление или поисковый запрос в соответствии с положениями настоящего Закона и [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону].

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что настоящая статья основана на подпунктах (с) и (f) рекомендации 54 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 4 Руководства по регистру. Рабочая группа, возможно, также пожелает учесть, что в руководстве по принятию будет пояснено, что в соответствии с подпунктом (j) рекомендации 54 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендацией 5 Руководства по регистру система регистрации должна быть по возможности электронной (а это значит, что регистр может быть также гибридного или бумажного типа), и в связи с этим рассмотреть вопрос о том, не следует ли составить проект типового закона таким образом, чтобы он подходил для регистров любого типа.]

Статья 28. Разрешение праводателя на регистрацию

1. Регистрация первоначального уведомления [не имеет силы, кроме как если она] [имеет силу при условии, что она соответствует требованиям настоящего Закона [принимающее закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону], и] производится с письменного разрешения праводателя, которое может быть дано до или после регистрации.
2. Регистрация уведомления об изменении [не имеет силы, кроме как если она] [имеет силу при условии, что она соответствует требованиям настоящего Закона [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону], и] производится с письменного разрешения праводателя, которое может быть дано до или после регистрации, если уведомление об изменении:
 - а) содержит описание [дополнительных] обремененных активов [, не включенных в соглашение об обеспечении или иное разрешение праводателя];
 - б) содержит идентификатор/идентификаторы и адреса одного или нескольких [дополнительных] праводателей [, не включенных в соглашение об обеспечении или иное разрешение праводателя];
 - в) касается увеличения максимальной суммы, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом, к которому относится регистрация;] [или]

[d) [принимающее Закон государство указывает любые дополнительные уведомления об изменении, для которых требуется письменное разрешение праводателя]].

3. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 4, регистрация уведомления об изменении, содержащего идентификатор и адрес одного или нескольких дополнительных праводателей, [не имеет силы, кроме как если она] [имеет силу при условии, что она соответствует требованиям настоящего Закона [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону], и] производится с письменного разрешения дополнительного праводателя.

4. [Невзирая на пункт 3] разрешения дополнительного праводателя не требуется, если дополнительным праводателем является лицо, которому передаются обремененные активы, описанные в ранее зарегистрированном уведомлении, к которому относится уведомление об изменении.

5. Соглашение об обеспечении [, отвечающее требованиям статьи 6,] или письменное соглашение о внесении изменений в соглашение об обеспечении является достаточным разрешением праводателя на регистрацию первоначального уведомления либо уведомления об изменении, охватывающего описанные в нем активы.

6. Для приема первоначального уведомления или уведомления об изменении к регистрации не требуется представлять регистратору доказательства наличия разрешения праводателя.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что данная статья основана на рекомендации 71 Руководства по обеспеченным сделкам и подпункте (b) рекомендации 7 Руководства по регистру. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть альтернативные варианты в квадратных скобках в пунктах 1 и 2 ("не имеет силы, кроме как если она" либо "имеет силу при условии"; см. также статью 38 ниже) и в подпункте 2 (a). Второй текст в квадратных скобках в подпункте 2 (a) призван уточнить, что если обеспеченный кредитор забудет указать в первоначальном уведомлении некоторые из активов, включенных в соглашение об обеспечении или иное разрешение праводателя, а впоследствии заметит свою ошибку, то соответствующее уведомление об изменении не будет "содержать описание дополнительных активов" и для его регистрации не будет требоваться отдельного разрешения праводателя. Рабочая группа, возможно, также пожелает обратить внимание на то, что в пункте 6 говорится о "регистраторе", а не о "регистре", поскольку под "регистрацией" понимается система, а не физическое лицо (термину "регистратор", возможно, потребуется дать определение, которое будет включать персонал регистра). Рабочая группа, возможно, также пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что изменения, касающиеся добавления новых обремененных активов или увеличения максимальной суммы, могут затрагивать интересы новых обеспеченных кредиторов и поэтому вступают в силу только с момента регистрации соответствующего уведомления об изменении (а не с момента регистрации первоначального уведомления) (см. пункт 1 статьи 31 ниже). В руководстве по принятию

будет также пояснено, что регистрировать уведомление об изменении и получать разрешение праводателя не требуется, если "дополнительные активы" представляют собой а) поступления от обремененных активов, описанных в ранее зарегистрированном уведомлении, поскольку обеспечительное право и так распространяется на поступления в силу закона (см. пункт 1 статьи 10); и б) денежные поступления (денежные средства, дебиторская задолженность, оборотные инструменты или средства, зачисленные на банковский счет) (см. пункт 1 статьи 17).]

Статья 29. Уведомление может касаться нескольких обеспечительных прав

Одно уведомление может касаться одного или нескольких обеспечительных прав, созданных праводателем в пользу одного и того же обеспеченного кредитора и вытекающих будь то из одного или из разных соглашений об обеспечении, заключенных между одними и теми же сторонами.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 68 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 14 Руководства по регистру.]

Статья 30. Время возможной регистрации уведомления

Первоначальное уведомление или уведомление об изменении может быть зарегистрировано в любое время, в том числе до заключения соглашения об обеспечении, к которому относится уведомление, или в случае будущих активов до того, как праводатель приобретет права в этих активах или полномочия на их обременение, при условии наличия разрешения праводателя на регистрацию в соответствии со статьей 28.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что данная статья основана на рекомендации 67 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 13 Руководства по регистру.]

Статья 31. Время вступления в силу зарегистрированного уведомления

1. Регистрация первоначального уведомления или уведомления об изменении вступает в силу с даты и времени, когда содержащаяся в уведомлении информация заносится в регистрационную запись и становится, таким образом, доступной для лиц, ведущих поиск общедоступных регистрационных записей.

[2. Дата и время, когда информация, содержащаяся в первоначальном уведомлении или уведомлении об изменении, заносится в регистрационную запись и становится, таким образом, доступной для лиц, ведущих поиск, указываются в общедоступной регистрационной записи.]

[3. Информация, содержащаяся в первоначальном уведомлении или уведомлении об изменении, заносится в регистрационную запись в кратчайший практически возможный срок после представления уведомления в порядке, в котором оно было представлено.]

4. Регистрация уведомления об аннулировании вступает в силу с даты и времени, когда информация, содержащаяся в любом ранее зарегистрированном уведомлении, к которому относится уведомление об аннулировании, перестает быть доступной для лиц, ведущих поиск общедоступных регистрационных записей.

[5. Дата и время, когда информация, содержащаяся в первоначальном уведомлении или уведомлении об изменении, к которому относится уведомление об аннулировании, перестает быть доступной для лиц, ведущих поиск, указываются в регистрационной записи.]

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 70 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 11 Руководства по регистру. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли исключить из настоящей статьи пункты 2, 3 и 5, заключенные в квадратные скобки, а соответствующие вопросы рассмотреть в приложении к проекту типового закона.]

Статья 32. Срок действия зарегистрированного уведомления

Вариант А

1. Зарегистрированное уведомление действует в течение [принимающее Закон государство указывает срок, например пять лет].
2. Срок действия зарегистрированного уведомления может быть продлен путем регистрации уведомления об изменении, содержащего указание на соответствующее намерение в специально выделенном поле в течение [принимающее Закон государство указывает срок, например шесть месяцев] до его истечения.
3. Регистрация уведомления об изменении в соответствии с пунктом 2 продлевает срок действия на [срок, указанный в пункте 1], начиная с момента, когда бы истек текущий срок действия, если бы не было зарегистрировано уведомления об изменении.

Вариант В

1. Зарегистрированное уведомление действует в течение срока, указанного лицом, осуществляющим регистрацию, в специально выделенном поле уведомления.
2. Срок действия зарегистрированного уведомления может быть продлен в любой момент до его истечения путем регистрации уведомления об изменении, содержащего указание нового срока действия в специально выделенном поле.
3. Регистрация уведомления об изменении в соответствии с пунктом 2 продлевает срок действия на срок, указанный в уведомлении об изменении, начиная с момента, когда бы истек текущий срок действия, если бы не было зарегистрировано уведомления об изменении.

Вариант С

1. Зарегистрированное уведомление действует в течение срока, указанного лицом, осуществляющим регистрацию, в специально выделенном поле уведомления, и не превышающего [принимающее Закон государство указывает максимальный срок, например 20 лет].
2. Срок действия зарегистрированного уведомления может быть продлен в течение [принимающее Закон государство указывает срок, например шесть месяцев] до его истечения путем регистрации уведомления об изменении, содержащего в специально выделенном поле указание нового срока действия, не превышающего [максимальный срок, указанный в пункте 1].
3. Регистрация уведомления об изменении в соответствии с пунктом 2 продлевает срок действия на срок, указанный в уведомлении об изменении, начиная с момента, когда бы истек текущий срок действия, если бы не было зарегистрировано уведомления об изменении.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 69 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 12 Руководства по регистру. Рабочая группа, возможно, также пожелает учесть, что в руководстве по принятию будет пояснено, что срок действия может быть указан либо в годах, либо в виде конкретной даты, как это оговорено регистром.]

**Статья 33. Структурирование информации
в зарегистрированных уведомлениях**

Регистрационная запись структурируется таким образом, чтобы информацию, содержащуюся в зарегистрированном первоначальном уведомлении и других относящихся к нему зарегистрированных уведомлениях, можно было извлечь при поиске регистрационной записи с использованием идентификатора праводателя или регистрационного номера, присвоенного первоначальному уведомлению, в качестве критерия поиска.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 16 Руководства по регистру.]

Статья 34. Информация, требуемая в первоначальном уведомлении

В первоначальном уведомлении должна содержаться следующая информация в каждом соответствующем специально выделенном поле:

- а) идентификатор и адрес праводателя [и любая дополнительная информация о праводателе, которую принимающее Закон государство может разрешить или потребовать указывать в целях содействия однозначной идентификации праводателя];
- б) идентификатор и адрес обеспеченного кредитора или его представителя; [и]
- с) описание обремененных активов в соответствии со статьей 9;

[d) срок действия регистрации]¹; и

[e) указание максимальной суммы, которая может быть взыскана в связи с обеспечительным правом, к которому относится регистрируемое уведомление.]²

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 57 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 23 Руководства по регистру. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли перенести положения статей 12-14 приложения в новую статью, в которой будут более подробно обсуждены категории сведений, перечисленные в статье 34. Рабочая группа, возможно, также пожелает принять во внимание, что во многих современных регистрах предусмотрена возможность регистрации номерных активов по серийному номеру, и в этой связи рассмотреть вопрос о том, не следует ли урегулировать порядок регистрации по серийному номеру в проекте типового закона или же обсудить эту тему в руководстве по принятию (см. Руководство по обеспеченным сделкам, глава IV, пункты 34-36, и Руководство по регистру, пункты 13-134). Рабочая группа, возможно, также пожелает учесть, что в руководстве по принятию будет рассмотрена возможность использования уникальных номеров в качестве идентификаторов праводателей и возможность подсоединения регистра к базе данных идентификационных номеров для проверки соответствия наименования и идентификационного номера. Такая процедура может применяться как для обеих категорий праводателей – физических и юридических лиц, так и только для одной из категорий в зависимости от наличия идентификационных номеров. В таких системах регистрация будет производиться только при условии совпадения наименования и идентификационного номера (это будет единственным исключением из общего правила, согласно которому регистр не проверяет верность информации). В связи с подпунктом (e) в руководстве по принятию будет дана ссылка на обсуждение данного вопроса в Руководстве по регистру (см. пункты 200-204).]

Статья 35. Последствия изменения идентификатора праводателя

1. Если после регистрации уведомления идентификатор праводателя изменяется и обеспеченный кредитор регистрирует уведомление об изменении с добавлением нового идентификатора праводателя в течение [принимающее Закон государство указывает короткий срок, например 30 дней] после изменения, обеспечительное право, к которому относится уведомление, сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет.
2. Если после регистрации уведомления идентификатор праводателя изменяется и обеспеченный кредитор регистрирует уведомление об изменении с добавлением нового идентификатора праводателя по истечении срока, указанного в пункте 1:

¹ Данное положение будет необходимо, если принимающее Закон государство выберет вариант В или С статьи 32.

² Данное положение будет необходимо, если принимающее Закон государство включит в свое законодательство подпункт 3(e) статьи 6 проекта типового закона.

а) конкурирующее обеспечительное право, в отношении которого было зарегистрировано уведомление или которому иным образом была придана сила в отношении третьих сторон после изменения идентификатора праводателя, но до регистрации уведомления об изменении, имеет приоритет перед обеспечительным правом, к которому относится уведомление об изменении; и

б) лицо, которое купило, арендовало или получило лицензию на обремененные активы после изменения идентификатора праводателя, но до регистрации уведомления об изменении, приобретает свои права свободно от обеспечительного права, к которому относится уведомление об изменении.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 61 Руководства по обеспеченным сделкам. Рабочая группа, возможно, также пожелает принять во внимание, что в руководстве по принятию будет пояснено, что а) если обеспеченный кредитор регистрирует уведомление об изменении в течение "льготного периода", предусмотренного пунктом 1 настоящей статьи, то его обеспечительное право сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет в отношении тех категорий конкурирующих заявителей требований, которые перечислены в настоящей статье, даже если они приобрели свои права до регистрации уведомления об изменении; б) если обеспеченный кредитор не регистрирует уведомления об изменении с добавлением нового идентификатора праводателя, то это имеет негативные последствия для приоритета в отношении тех категорий конкурирующих заявителей требований, которые перечислены в настоящей статье, однако не наносит ущерба силе обеспечительного права в отношении третьих сторон и его приоритету в отношении других категорий конкурирующих заявителей требований, например управляющего в деле о несостоятельности праводателя; в) если течение "льготного периода" начинается с момента изменения имени или наименования независимо от того, знал ли обеспеченный кредитор об изменении имени или наименования, то последующая регистрация уведомления об изменении обеспечительного права после истечения этого периода все же защищает обеспеченного кредитора в отношении тех категорий конкурирующих заявителей требований, которые перечислены в настоящей статье, если их права возникли после регистрации; и д) уведомление об изменении должно регистрироваться для целей положений, изложенных в настоящей статье, лишь в том случае, если изменение имени или наименования праводателя лицо, ведущее поиск, теряет возможность извлечь регистрационную запись в случае использования нового имени или наименования праводателя в качестве критерия поиска. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли прямо оговорить все эти моменты в настоящей главе и/или главе о приоритете.]

Статья 36. Последствия ошибок в требуемой информации

1. Неправильное указание идентификатора праводателя в уведомлении не влечет за собой недействительности регистрации этого уведомления, если это уведомление может быть извлечено с помощью поиска регистрационной записи при использовании правильного идентификатора праводателя в качестве критерия поиска.

2. Указание неправильной или недостаточной информации, которую требуется вносить в уведомление помимо идентификатора праводателя, не влечет за собой недействительности регистрации, если только такая ошибка не вводит серьезным образом в заблуждение действующее разумно лицо, ведущее поиск.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендациях 64-66 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 29 Руководства по регистру.]

Статья 37. Последствия передачи обремененных активов

Вариант А

1. Если охваченные зарегистрированным уведомлением обремененные активы передаются другому лицу после регистрации уведомления и обеспеченный кредитор после передачи регистрирует уведомление об изменении с добавлением идентификатора и адреса этого лица в качестве нового праводателя в течение [принимаящее закон государство указывает короткий срок, например 30 дней], обеспечительное право, к которому относится первоначальное уведомление, сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет.

2. Если обеспеченный кредитор регистрирует уведомление об изменении с добавлением идентификатора и адреса лица, которому были переданы обремененные активы, в качестве нового праводателя по истечении срока, указанного в пункте 1:

а) конкурирующее обеспечительное право, в отношении которого было зарегистрировано уведомление или которому иным образом была придана сила в отношении третьих сторон после передачи обремененных активов, но до регистрации уведомления об изменении, имеет приоритет перед обеспечительным правом, к которому относится уведомление об изменении; и

б) лицо, которое купило, арендовало или получило лицензию на обремененные активы после их передачи, но до регистрации уведомления об изменении, приобретает свои права свободно от обеспечительного права, к которому относится уведомление об изменении.

Вариант В

1. Если охваченные зарегистрированным уведомлением обремененные активы передаются другому лицу после регистрации уведомления и обеспеченный кредитор после передачи регистрирует уведомление об изменении с добавлением идентификатора и адреса этого лица в качестве нового праводателя в течение [принимаящее закон государство указывает короткий срок, например 30 дней], обеспечительное право, к которому относится первоначальное уведомление об обеспечительном праве, сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет.

2. Если обеспеченный кредитор регистрирует уведомление об изменении с добавлением идентификатора и адреса лица, которому были переданы обремененные активы, в качестве нового праводателя по истечении срока,

указанного в пункте 1, начиная с момента, когда обеспеченному кредитору стало известно о передаче обремененных активов:

а) обеспечительное право, в отношении которого было зарегистрировано уведомление или которому иным образом была придана сила в отношении третьих сторон после передачи обремененных активов, но до регистрации уведомления об изменении, имеет приоритет перед обеспечительным правом, к которому относится уведомление об изменении; и

б) лицо, которое купило, арендовало или получило лицензию на обремененные активы после их передачи, но до регистрации уведомления об изменении, приобретает свои права свободно от обеспечительного права, к которому относится уведомление об изменении.

Вариант С

Обеспечительное право, к которому относится уведомление, сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет независимо от передачи обремененных активов, указанных в зарегистрированном уведомлении.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 62 и пунктах 78-80 главы IV Руководства по обеспеченным сделкам. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, не лучше ли сразу решить, какой из вариантов данной статьи является предпочтительным, чтобы не оставлять этот вопрос на усмотрение каждого принимающего закон государства. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли пояснить в настоящей статье или в руководстве по принятию, что данная статья не относится к прямой передаче дебиторской задолженности. Прямая передача дебиторской задолженности подпадает под действие настоящего Закона, и лицо, которому передается такая задолженность, должно зарегистрировать соответствующее уведомление, чтобы придать своему праву силу в отношении третьих сторон, в том же порядке, что и обеспеченный кредитор, который приобретает обеспечительное право в дебиторской задолженности. Рабочая группа, возможно, также пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что в том случае, если государство выберет вариант С, ему не потребуется принимать статью 40, в которой предусмотрено то же положение применительно к передаче интеллектуальной собственности. В руководстве по принятию будет также пояснено, что в соответствии с подпунктом (а) статьи 34 идентификатор и адрес лица, которому передаются активы, должны быть указаны в специально выделенных полях уведомления.]

Статья 38. Разрешение обеспеченного кредитора

1. Лицо, поименованное в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, может в любое время зарегистрировать уведомление об изменении или аннулировании первоначального уведомления.

Вариант А

2. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании имеет силу [при условии, что она отвечает требованиям настоящего Закона [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону]], независимо от того, была ли она произведена с письменного разрешения лица, поименованного в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, или на основании постановления [принимающее Закон государство указывает судебный или административный орган] до или после регистрации.

Вариант В

2. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании имеет силу [при условии, что она отвечает требованиям настоящего Закона [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону]], независимо от того, была ли она произведена с письменного разрешения лица, поименованного в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, или на основании постановления [принимающее Закон государство указывает судебный или административный орган] до или после регистрации.

3. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании без разрешения лица, поименованного в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, не затрагивает приоритета обеспечительного права, к которому оно относится, по отношению к праву конкурирующего заявителя требований, перед которым обеспечительное право имело приоритет до регистрации уведомления об изменении или аннулировании.

Вариант С

2. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании обеспечительного права [не имеет силы, кроме как если она] [имеет силу при условии, что она отвечает требованиям настоящего Закона [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону], и] производится с письменного разрешения лица, поименованного в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, или на основании постановления [принимающее Закон государство указывает судебный или административный орган] до или после регистрации.

Вариант D

2. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании обеспечительного права [не имеет силы, кроме как если она] [имеет силу при условии, что она отвечает требованиям настоящего Закона [принимающее Закон государство указывает нормативный акт или закон, вводящий в действие положения, содержащиеся в Приложении к настоящему Закону], и] производится с письменного разрешения лица, поименованного в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, или на основании постановления [принимающее Закон государство указывает судебный или административный орган] до или после регистрации.

3. Регистрация уведомления об изменении или аннулировании без разрешения лица, поименованного в первоначальном уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, не затрагивает приоритета обеспечительного права, к которому оно относится, по отношению к праву конкурирующего заявителя требований, которое имело бы приоритет, если бы регистрация считалась имеющей силу, и которое было приобретено по результатам поиска регистрационной записи, проведенного после регистрации уведомления об изменении или аннулировании, при условии что конкурирующему заявителю требований в момент приобретения своего права не было известно о том, что регистрация уведомления была произведена без разрешения.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что вопрос, о котором идет речь в настоящей статье, не рассматривается в Руководстве по обеспеченным сделкам, однако обсуждается в Руководстве по регистру (пункты 258-268). Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, согласуются ли варианты С и D настоящей статьи с положениями Руководства по обеспеченным сделкам (рекомендация 74) и Руководства по регистру (рекомендация 20), согласно которым после регистрации уведомления об аннулировании информация, содержащаяся в зарегистрированном уведомлении, подлежит удалению из общедоступной регистрационной записи и должна быть передана в архив. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, нужно ли упомянуть в тексте данной статьи о ситуации, когда обеспеченный кредитор, указанный в первоначальном уведомлении, уступил свои права другому лицу. Теоретически в подобном случае должно быть зарегистрировано уведомление об изменении, в котором в качестве обеспеченного кредитора будет указан цессионарий, а для регистрации любого последующего уведомления об изменении или аннулировании будет требоваться разрешение обеспеченного кредитора, указанного в этом уведомлении об изменении. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли пояснить в руководстве по принятию, что выбор того или иного правила (варианта) будет зависеть от особенностей системы регистрации. Например, вариант А подойдет для тех регистрационных систем, которые имеют два уровня защиты и предусматривают создание защищенного паролем пользовательского счета и получение специального кода для регистрации уведомлений об изменении или аннулировании. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли уточнить в проекте типового закона или руководстве по принятию, какой суд или другой орган будет компетентен рассматривать вопросы, возникающие в связи с проектом типового закона.]

Статья 39. Обязательная регистрация уведомления об изменении или аннулировании

1. Обеспеченный кредитор должен [в кратчайший практически возможный срок] зарегистрировать уведомление об изменении или аннулировании, в зависимости от обстоятельств, если:

а) регистрация первоначального уведомления или уведомления об изменении была произведена безо всякого разрешения праводателя или

уведомление содержит информацию в том объеме, который превышает объем разрешения праводателя;

b) регистрация первоначального уведомления или уведомления об изменении была произведена с разрешения праводателя, но это разрешение было отозвано и никакого соглашения об обеспечении заключено не было;

c) соглашение об обеспечении, к которому относится зарегистрированное уведомление, было пересмотрено таким образом, что делает некоторую или всю информацию, содержащуюся в уведомлении, неправильной или недостаточной, и праводатель не давал никакого иного разрешения на регистрацию; или

d) обеспечительное право, к которому относится уведомление, было погашено посредством полного платежа или иного исполнения обеспеченного обязательства или каким-либо иным образом, и у обеспеченного кредитора не имеется никаких новых обязательств по предоставлению кредита, обеспеченного обремененными активами, к которым относится уведомление.

[2. Если выполняется любое из условий, перечисленных в пункте 1, праводатель вправе обратиться к обеспеченному кредитору с письменной просьбой о том, чтобы обеспеченный кредитор зарегистрировал уведомление о об изменении или аннулировании.]

3. [Если обеспеченный кредитор не выполняет письменной просьбы праводателя, направленной в соответствии с пунктом 2, в течение [принимаящее Закон государство указывает короткий срок, например 15 дней] после получения просьбы праводателя,] праводатель вправе добиваться регистрации уведомления об изменении или аннулировании, в зависимости от обстоятельств, посредством [принимаящее Закон государство указывает упрощенную судебную или административную процедуру].

4. Праводатель вправе добиваться регистрации уведомления об изменении или аннулировании, в зависимости от обстоятельств, в соответствии с процедурой, указанной в пункте 3, даже до истечения указанного в нем срока, при условии что [принимаящее Закон государство принимает меры, направленные на защиту обеспеченного кредитора].

5. Уведомление об изменении или аннулировании, в зависимости от обстоятельств, которое предписано зарегистрировать в соответствии с процедурой, указанной в пункте 3, регистрируется

Вариант А

регистратором в кратчайший практически возможный срок после представления уведомления в регистр для регистрации с прилагаемой копией [принимаящее Закон государство указывает соответствующее судебное или административное предписание].

Вариант В

[принимаящее Закон государство указывает должностное лицо судебного или административного органа], вынесшим предписание о регистрации уведомления, в кратчайший практически возможный срок после вынесения

[принимающее Закон государство указывает предписание соответствующего судебного или административного органа] с прилагаемой копией.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья основана на рекомендации 72 Руководства по обеспеченным сделкам и рекомендации 33 Руководства по регистру. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть текст в квадратных скобках в пунктах 1 и 2. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли уточнить в положениях настоящей главы или руководстве по принятию, о каком обеспеченном кредиторе идет речь в настоящей главе – об обеспеченном кредиторе, указанном в зарегистрированном уведомлении, или о фактическом обеспеченном кредиторе (например, лицо, которому была передана дебиторская задолженность, но которое не зарегистрировало уведомления о передаче).]

В. Положения, касающиеся конкретных активов

Статья 40. Последствия передачи обремененной интеллектуальной собственности для силы регистрации

Обеспечительное право в интеллектуальной собственности, к которому относится уведомление, сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет независимо от передачи обремененной интеллектуальной собственности, охватываемой зарегистрированным уведомлением.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что настоящая статья основана на рекомендации 244 Дополнения об интеллектуальной собственности, а ее формулировка приведена в соответствие с вариантом С статьи 37 проекта типового закона. В руководстве по принятию будет также пояснено, что в том случае, если принимающее Закон государство выберет вариант С статьи 37, ему не потребуется принимать настоящую статью. Наконец, в руководстве по принятию будет разъяснено, что настоящая статья не касается вопроса о том, передается ли обремененная интеллектуальная собственность другому лицу с учетом или без учета обеспечительного права (этому вопросу посвящена статья 43).]

Глава V. Приоритет обеспечительного права

А. Общие положения

Статья 41. Конкурирующие обеспечительные права

1. С учетом статей 42-51 приоритет между конкурирующими обеспечительными правами, созданными одним и тем же праводателем в одних и тех же обремененных активах, определяется на основании очередности придания им силы в отношении третьих сторон.

[2. Приоритет между конкурирующими обеспечительными правами, созданными разными праводателями в одних и тех же обремененных активах, определяется на основании очередности придания им силы в отношении третьих сторон [при условии, что после передачи обремененных активов обеспеченные кредиторы каждого из праводателей выполняют требования вариантов А или В статьи 37 с целью сохранения у своего обеспечительного права силы в отношении третьих сторон и приоритета].]

[3.] Приоритет обеспечительного права не затрагивается изменением метода, с помощью которого ему придается сила в отношении третьих сторон, при условии, что это обеспечительное право сохраняет силу в отношении третьих сторон без каких-либо перерывов.

[4.] Приоритет обеспечительного права в поступлениях от обремененных активов является тем же, что и приоритет обеспечительного права в этих активах.

[5.] Если два или более обеспечительных прав в одних и тех же материальных активах продолжают действовать в массе или продукте, как это предусмотрено в статье 11, то они сохраняют тот же приоритет, какой имели обеспечительные права в активах по отношению друг к другу непосредственно перед тем, как эти активы стали частью массы или продукта.

[6.] Если обеспечительные права в отдельных материальных активах продолжают действовать в одной и той же массе или продукте и каждое обеспечительное право имеет силу в отношении третьих сторон, то обеспеченные кредиторы имеют право на долю в совокупной максимальной стоимости своих обеспечительных прав в массе или продукте согласно соотношению стоимости соответствующих обеспечительных прав.

[7.] Для целей пункта [6] максимальная стоимость обеспечительного права не превышает стоимости, определяемой в соответствии со статьей 11, и суммы обеспеченного обязательства.

[8.] Приобретательское обеспечительное право в отдельных материальных активах, которое продолжает действовать в массе или продукте и имеет силу в отношении третьих сторон, имеет приоритет по отношению к обеспечительному праву, предоставленному одним и тем же праводателем в массе или продукте.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что пункт 1 настоящей статьи в целом отражает рекомендацию 76 Руководства по обеспеченным сделкам и отсылает к моменту придания силы в отношении третьих сторон (что требует создания обеспечительного права и совершения определенных действий для придания ему силы в отношении третьих сторон), в то время как вопросы заблаговременной регистрации (т.е. до создания обеспечительного права или заключения соглашения об обеспечении и, следовательно, до придания силы в отношении третьих сторон) рассматриваются в статье 51. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть пункт 2, который был добавлен в квадратных скобках для того, чтобы предусмотреть ситуации, когда коллизия приоритетов возникает в связи с обеспечительными правами, созданными разными праводателями]

(например, праводателем и лицами, которым впоследствии были переданы те же обремененные активы). Рабочая группа, возможно, также пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет разъяснено, что в пункте 1 речь идет о коллизии приоритетов а) между обеспечительными правами, которым была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации (в регистре обеспечительных прав); б) между обеспечительными правами, которым была придана сила в отношении третьих сторон иным способом, чем посредством регистрации (в регистре обеспечительных прав); и с) между обеспечительными правами, которым была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации (в регистре обеспечительных прав), и обеспечительными правами, которым была придана сила в отношении третьих сторон иным способом, чем регистрация (в регистре обеспечительных прав). Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что пункт 2 настоящей статьи может нуждаться в согласовании со статьями 18 и 19 (см. A/CN.9/WG.VI/WP.63). Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что пункт 4 был переработан и теперь в нем говорится о приоритете обеспечительного права в поступлениях от обремененных активов, а не о моменте придания такому праву силы в отношении третьих сторон, в отличие от рекомендации 100 Руководства по обеспеченным сделкам, на которой он был изначально основан. В руководстве по принятию будет разъяснено, что в статье 10 достаточно ясно изложена мысль о том, что обеспечительное право в обремененных активах распространяется на все поддающиеся идентификации поступления от этих активов, а в статье 17 достаточно ясно сказано, что с того момента, как обеспечительное право в активах приобретает силу в отношении третьих сторон, силу в отношении третьих сторон приобретает и обеспечительное право в поступлениях от этих активов, без каких бы то ни было дополнительных действий.]

Статья 42. Права покупателей или других получателей, арендаторов или лицензиатов обремененных активов

1. Если обремененные активы продаются или иным образом передаются, сдаются в аренду или лицензируются и если на момент продажи или другой передачи, сдачи в аренду или выдачи лицензии обеспечительное право в этих активах имело силу в отношении третьих сторон, то покупатель или другой получатель, арендатор или лицензиат приобретает свои права с учетом этого обеспечительного права, кроме случаев, предусмотренных в настоящей статье.
2. Покупатель или другой получатель обремененных активов приобретает свои права свободно от обеспечительного права, если обеспеченный кредитор дает разрешение на продажу или другую передачу активов свободно от обеспечительного права.
3. Права арендатора или лицензиата обремененных активов не затрагиваются обеспечительным правом, если обеспеченный кредитор дает разрешение праводателю сдавать эти активы в аренду или выдавать на них лицензию без учета обеспечительного права.
4. Покупатель обремененных материальных активов, проданных в ходе обычной коммерческой деятельности продавца, приобретает свои права свободно от обеспечительного права при условии, что в момент заключения

договора купли-продажи покупателю не было известно, что такая продажа нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

5. Права арендатора обремененных материальных активов, сданных в аренду в ходе обычной коммерческой деятельности арендодателя, не затрагиваются обеспечительным правом при условии, что в момент заключения договора аренды арендатору не было известно, что такая аренда нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

6. С учетом прав обеспеченного кредитора, обладающего обеспечительным правом в интеллектуальной собственности в соответствии со статьей 59, права лицензиата по договору о предоставлении неисключительной лицензии на обремененные нематериальные активы, который был заключен в ходе обычной коммерческой деятельности лицензиара, не затрагиваются обеспечительным правом при условии, что в момент заключения лицензионного договора лицензиату не было известно, что эта лицензия нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

7. Если покупатель или другой получатель обремененных материальных активов приобретает свои права свободно от обеспечительного права, любой последующий покупатель или другой получатель также получает свои права свободно от обеспечительного права.

8. Если права арендатора обремененных материальных активов или лицензиата обремененных нематериальных активов не затрагиваются обеспечительным правом, то права субарендатора или сублицензиата также не затрагиваются обеспечительным правом.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, достаточно ли ясно из данной статьи, что исключения из правила, предусмотренного в пункте 1, применяются только к покупателям или другим получателям, арендаторам или лицензиатам, которые получают активы за плату, и не применяются к дарополучателям и другим лицам, которые получают активы бесплатно, или же этот момент необходимо особо оговорить в самой этой статье или руководстве по принятию (см. пункт 89 главы V Руководства по обеспеченным сделкам).]

Статья 43. Права покупателей или других получателей, арендаторов или лицензиатов обремененных активов в случае специальной регистрации³

1. Обеспечительное право в активах, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации в [принимающее Закон государство указывает специальный регистр или свидетельство о правовом титуле, при наличии таковых], имеет приоритет перед обеспечительным правом в тех же активах, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством любого иного метода, независимо от очередности регистрации.

³ Данное положение дано в качестве примера для тех принимающих Закон государств, в которых предусмотрен специальный порядок регистрации.

2. Если обремененные активы продаются или иным образом передаются, сдаются в аренду или лицензируются и если на момент продажи, передачи, сдачи в аренду или выдачи лицензии обеспечительному праву в этих активах была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации в [принимающее Закон государство указывает специальный регистр или свидетельство о правовом титуле, при наличии таковых], то покупатель или другой получатель, арендатор или лицензиат приобретает свои права с учетом обеспечительного права, кроме случаев, предусмотренных в пунктах 2-8 статьи 42.

3. Если обеспечительному праву в активах, которому может быть придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации в [принимающее Закон государство указывает специальный регистр или свидетельство о правовом титуле, при наличии таковых], не было придано силы в отношении третьих сторон посредством такой регистрации, то покупатель или другой получатель приобретает свои права свободно от обеспечительного права, а права арендатора или лицензиата этим обеспечительным правом не затрагиваются.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что в этой статье не отражены положения подпункта (b) рекомендации 77 Руководства по обеспеченным сделкам, поскольку приоритет обеспечительных прав, регистрируемых в специальном регистре, должен регулироваться соответствующим законом о специальной регистрации.]

Статья 44. Права управляющего в деле о несостоятельности

[1.] Обеспечительное право, имевшее силу в отношении третьих сторон согласно настоящему Закону на момент начала производства по делу о несостоятельности праводателя, сохраняет силу в отношении третьих сторон и приоритет, который оно имело до начала производства по делу о несостоятельности праводателя, за исключением случаев, когда согласно [принимающее Закон государство указывает соответствующее законодательство о несостоятельности] приоритет имеет иное требование.

[[2.] Если обеспечительное право имело силу в отношении третьих сторон на момент начала производства по делу о несостоятельности праводателя, обеспеченный кредитор вправе принять любые необходимые меры для того, чтобы сохранить силу в отношении третьих сторон и приоритет, который обеспечительное право имело до начала производства по делу о несостоятельности.

[3.] Приобретательское обеспечительное право, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в регистре после начала производства по делу о несостоятельности праводателя и в течение срока, указанного в подпункте (a) (ii) статьи 47, имеет приоритет согласно настоящему Закону, приобретаемый в результате такой регистрации.]

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что пункт 1 этой статьи основан на рекомендации 4 Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности и рекомендациях 238 и 239 Руководства

по обеспеченным сделкам, пункт 2 – на рекомендации 238 Руководства по обеспеченным сделкам (см. A/CN.9/830, пункт 87), а пункт 3 имеет целью прямо отразить мысль, которая косвенно подразумевается в пункте 1 этой статьи и статье 47 проекта типового закона. Поскольку эти рекомендации отсылают к положениям законодательства о несостоятельности, Рабочая группа, возможно, пожелает подумать о том, не следует ли исключить эту статью из проекта.]

Статья 45. Преференциальные требования

Нижеперечисленные требования, возникающие в силу иного законодательства, имеют приоритет перед обеспечительным правом, имеющим силу в отношении третьих сторон, но только в пределах суммы, не превышающей [принимаящее Закон государство указывает сумму для каждой категории требований]:

a) [...];

b) [...]⁴.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будут даны следующие пояснения: а) настоящая статья касается случаев, не связанных с несостоятельностью, тогда как в Руководстве по обеспеченным сделкам рекомендуется аналогичное положение относительно преференциальных требований в случае несостоятельности праводателя (см. рекомендацию 239); б) уведомление о преференциальных требованиях может быть зарегистрировано в регистре обеспечительных прав; с) в случае исполнительного производства, если кредитор с преференциальными требованиями не берет на себя осуществления процесса по приведению в исполнение, его требования подлежат удовлетворению до требований обеспеченных кредиторов; и d) обеспеченным кредиторам следует затребовать у праводателей заверений относительно наличия у них задолженности перед кредиторами с преференциальными требованиями либо учесть возможность существования таких требований каким-либо иным образом. В руководстве по принятию будут приведены примерные категории требований, которые могут быть перечислены в настоящей статье, например, требования поставщиков услуг или требования не получивших оплату продавцов или поставщиков товаров (см. A/CN.9/830, пункт 89).]

Статья 46. Права кредиторов, действующих на основании судебного решения

1. С учетом прав обеспеченных кредиторов, финансирующих приобретение, в соответствии со статьей 49 права необеспеченного кредитора, получившего судебное решение или предварительное судебное постановление ("кредитор, действующий на основании судебного решения"), имеют приоритет перед обеспечительным правом, если до того, как обеспечительному праву была

⁴ Если в принимающем Закон государстве не предусмотрено преференциальных требований, в данной статье нет необходимости.

придана сила в отношении третьих сторон, кредитор, действующий на основании судебного решения, [принимающее Закон государство указывает меры, которые должен принять кредитор, действующий на основании судебного решения, для приобретения прав в обремененных активах, либо дает ссылку на соответствующие положения иного законодательства, касающиеся судебных решений и предварительных судебных постановлений].

2. Приоритет прав кредитора, действующего на основании судебного решения, о котором говорится в пункте 1, не распространяется на кредит, предоставленный обеспеченным кредитором:

а) в течение [принимающее Закон государство указывает короткий срок, например 30 дней] с того момента, как кредитор, действующий на основании судебного решения, уведомил обеспеченного кредитора о том, что он принял меры, упомянутые в пункте 1; или

б) согласно безотзывному обязательству обеспеченного кредитора предоставить кредит в размере установленной суммы или суммы, подлежащей установлению в соответствии с оговоренной формулой, если это обязательство было взято до того, как кредитор, действующий на основании судебного решения, уведомил обеспеченного кредитора о том, что он принял меры, упомянутые в пункте 1.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что данная статья отражает рекомендацию 84 Руководства по обеспеченным сделкам. В руководстве по принятию будет пояснено, что в некоторых государствах соответствующие меры включают регистрацию уведомления в регистре обеспечительных прав, наложение ареста на активы или вручение приказа об аресте имущества должника, находящегося у третьих сторон, что было бы целесообразно пояснить в руководстве по принятию. В государствах, в которых требуется регистрировать уведомления о мерах, принимаемых с целью принудительного исполнения, права кредиторов, действующих на основании судебного решения, имеют тот же приоритет, что и права обеспеченных кредиторов, т.е. применяется общее правило определения приоритета по очередности регистрации. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, должен ли кредитор, действующий на основании судебного решения, утрачивать приоритет согласно пункту 2 настоящей статьи лишь в том случае, если обеспеченный кредитор получил соответствующее уведомление, и если да, то не следует ли пояснить этот момент в пункте 2 данной статьи, либо в другой статье, устанавливающей правило о получении уведомлений и относящейся ко всем положениям проекта типового закона, либо в руководстве по принятию.]

**Статья 47. Неприобретательские обеспечительные права,
конкурирующие с приобретательскими
обеспечительными правами⁵**

Альтернативный вариант А⁶

1. За исключением случаев, предусмотренных в статье 43, в отношении обеспечительного права, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации в [принимаящее Закон государство указывает специальный регистр или свидетельство о правовом титуле, при наличии таковых]:

а) приобретательское обеспечительное право в материальных активах, кроме инвентарных запасов, потребительских товаров, интеллектуальной собственности или прав лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые держит праводатель [главным образом] для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя или которые используются или предназначаются для использования праводателем [главным образом] в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем, при условии что:

i) обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, владеет активами либо приобрел их; или

ii) уведомление о приобретательском обеспечительном праве регистрируется в регистре в течение [принимаящее Закон государство указывает короткий срок, например 30 дней] после вступления праводателя во владение активами либо приобретения их;

б) приобретательское обеспечительное право в инвентарных запасах, интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые держит праводатель [главным образом] для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем, при условии что:

⁵ В настоящем разделе отражены рекомендации *Руководства по обеспеченным сделкам*, предусмотренные для унитарного подхода. Если государство решит придерживаться неунитарного подхода, оно, возможно, пожелает осуществить вместо них рекомендации 187-202 *Руководства по обеспеченным сделкам*. [В частности, государства, возможно, пожелают рассмотреть такой вариант в том случае, если они приняли региональное законодательство в соответствии с Директивой Европейского парламента и Совета № 2011/7/EU от 16 февраля 2011 года о борьбе с просрочкой платежей в коммерческих сделках (Директива о просрочках платежей), в статье 9 которой предусмотрено, что "государства-члены предусматривают в соответствии с положениями национального законодательства, применимыми согласно нормам частного международного права, что продавец сохраняет право собственности на товар до его полной оплаты в том случае, если до поставки товара покупатель и продавец прямо договорились об удержании правового титула".]

⁶ Государство может принять альтернативный вариант А или альтернативный вариант В данной статьи.

i) обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, владеет активами либо приобрел их; или

ii) до вступления праводателей во владение активами либо приобретения их:

a. уведомление о приобретательском обеспечительном праве зарегистрировано в регистре; и

b. направленное обеспеченным кредитором, финансирующим приобретение, было получено обеспеченным кредитором, не финансирующим приобретения и зарегистрировавшим в регистре уведомление в отношении обеспечительного права, созданного праводателем в активах того же вида, с указанием на то, что обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, приобрел или намерен приобрести приобретательское обеспечительное право, и с достаточным описанием активов, позволяющим обеспеченному кредитору, не финансирующему приобретение, идентифицировать активы, являющиеся объектом приобретательского обеспечительного права; и

c) приобретательское обеспечительное право в потребительских товарах, интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые используются или предназначаются для использования праводателем [главным образом] в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем в тех же активах.

2. Уведомление, направляемое в соответствии с подпунктом 1 (b) (ii) b., может охватывать приобретательские обеспечительные права по нескольким сделкам между одними и теми же сторонами без необходимости идентификации каждой сделки и является достаточным лишь для обеспечительных прав в активах, во владение которыми праводатель вступает или которые он приобретает в течение [принимаящее Закон государство указывает срок, например пять лет] после получения уведомления.

Альтернативный вариант В

За исключением случаев, предусмотренных в статье 43:

a) приобретательское обеспечительное право в активах, кроме потребительских товаров, интеллектуальной собственности или прав лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые используются или предназначаются для использования праводателем [главным образом] в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем, при условии что:

i) обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, владеет активами либо приобрел их; или

ii) уведомление о приобретательском обеспечительном праве регистрируется в регистре в течение [принимаящее закон государство

указывает короткий срок, например 30 дней] после вступления праводателя во владение активами либо приобретения их; и

б) приобретательское обеспечительное право в потребительских товарах, интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые используются или предназначаются для использования праводателем [главным образом] в личных, семейных или домашних целях, имеет приоритет перед конкурирующим неприобретательским обеспечительным правом, созданным праводателем в тех же активах.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает обратить внимание на то, что в подпункте (b) (ii) b. настоящей статьи упоминается о получении уведомления лицом, предоставившим финансирование инвентарных запасов и ранее зарегистрировавшим обеспечительное право, и в этой связи рассмотреть вопрос о том, не следует ли распространить правило о получении уведомления на все случаи отправки уведомлений любым лицам в соответствии с проектом типового закона.]

Статья 48. Конкурирующие приобретательские обеспечительные права

1. С учетом пункта 2 приоритет между конкурирующими приобретательскими обеспечительными правами определяется в соответствии со статьей 41.
2. Приобретательское обеспечительное право продавца, или арендодателя, или лицензиара интеллектуальной собственности, которому придана сила в отношении третьих сторон в течение срока, указанного в подпункте (a) (ii) статьи 47, имеет приоритет перед конкурирующим приобретательским обеспечительным правом обеспеченного кредитора, не являющегося продавцом, или арендодателем, или лицензиаром интеллектуальной собственности.

Статья 49. Приобретательские обеспечительные права, конкурирующие с правами кредиторов, действующих на основании судебного решения

Приобретательское обеспечительное право, которому придана сила в отношении третьих сторон в течение срока, указанного в подпункте (a) (ii) статьи 47, имеет приоритет перед правами кредитора, действующего на основании судебного решения, или правами, которые в противном случае имели бы приоритет в соответствии со статьей 46.

Статья 50. Приобретательские обеспечительные права в поступлениях⁷

Альтернативный вариант А

1. Обеспечительное право в поступлениях от активов, кроме инвентарных запасов, потребительских товаров, интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые

⁷ Государство может принять альтернативный вариант А данной статьи, если оно принимает альтернативный вариант А статьи 47, или альтернативный вариант В данной статьи, если оно принимает альтернативный вариант В статьи 47.

держит праводатель [главным образом] для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя или которые используются или предназначаются для использования праводателем [главным образом] в личных, семейных или домашних целях, имеет такой же приоритет, что и приобретательское обеспечительное право в тех же активах.

2. Обеспечительное право в поступлениях от инвентарных запасов, интеллектуальной собственности или прав лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которые держит праводатель [главным образом] для продажи или выдачи лицензии в ходе обычной коммерческой деятельности праводателя, имеет такой же приоритет, что и приобретательское обеспечительное право в этих активах, за исключением случаев, когда поступления имеют форму дебиторской задолженности, оборотных инструментов или прав на выплату средств, зачисленных на банковский счет.

3. Обеспечительное право в поступлениях имеет такой же приоритет, что и обеспечительное право в соответствующих активах, при условии что обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, уведомил обеспеченных кредиторов, не финансирующих приобретение, о том, что до появления поступлений обеспеченный кредитор, финансирующий приобретение, зарегистрировал в регистре уведомление относительно активов того же вида, что и поступления.

Альтернативный вариант В

Невзирая на статью 47, приоритет приобретательского обеспечительного права в материальных активах, интеллектуальной собственности или правах лицензиата по лицензии на интеллектуальную собственность, которому была придана сила в отношении третьих сторон, не распространяется на поступления от этих активов.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что, поскольку в проекте типового закона не рассматриваются вопросы несостоятельности, кроме статьи 44, которую, возможно, следует исключить (см. примечание к статье 44), в него не было включено и в проект типового закона статьи о порядке применения особых правил определения приоритета в случае несостоятельности (рекомендация 186 Руководства по обеспеченным сделкам). В то же время из текста этих статей не следует, что параллельно с положениями законодательства об обеспеченных сделках не могут применяться положения законодательства о несостоятельности и что эти положения не будут применяться к приобретательским обеспечительным правам в случае наступления несостоятельности.]

Статья 51. Приоритет обеспечительного права в случае заблаговременной регистрации

Приоритет обеспечительного права, к которому относится уведомление, зарегистрированное в регистре до заключения соглашения об обеспечении, или, в случае обеспечительного права в будущих активах, до того, как праводатель приобрел права в активах или полномочия на их обременение, определяется по времени регистрации.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что эта статья была добавлена в проект типового закона в соответствии с принятым ею решением (см. A/CN.9/830, пункт 86)].

Статья 52. Субординация

1. Любое лицо может в любой момент подчинить свой приоритет согласно настоящему Закону в пользу любого существующего или будущего конкурирующего заявителя требований, при этом лицу, в пользу которого производится субординация, не требуется быть стороной соглашения о субординации.

2. Субординация не затрагивает прав конкурирующих заявителей требований, кроме лица, производящего субординацию своего приоритета, и лица, в пользу которого она производится.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должно ли соглашение о субординации заключаться в письменной форме или может быть и устным. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли пояснить в руководстве по принятию, что если обеспечительному праву была придана сила в отношении третьих сторон путем регистрации уведомления, то для отражения нового порядка приоритетов может быть зарегистрировано уведомление об изменении. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что соглашение о субординации может быть заключено между обеспеченным кредитором и праводателем, между двумя или несколькими обеспеченными кредиторами либо между обеспеченным кредитором и другим конкурирующим заявителем требований (например, кредитором, действующим на основании судебного решения, или управляющим в деле о несостоятельности). В руководстве по принятию будет также рассмотрена проблема порочного круга приоритетов, которая может возникнуть в результате заключения соглашений о субординации. Рабочая группа, возможно, также пожелает учесть, что правило о том, что соглашение не затрагивает прав третьих сторон и что его недостаточно для того, чтобы охватить случаи субординации в одностороннем порядке, и поэтому пункт 2 настоящей статьи является необходимым и должен быть сохранен в тексте.]

Статья 53. Будущие представленные средства, будущие обремененные активы и максимальная сумма

1. С учетом прав кредиторов, действующих на основании судебного решения в соответствии со статьей 46, приоритет обеспечительного права распространяется на все обеспеченные обязательства, включая обязательства, возникшие после придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон.

2. Приоритет обеспечительного права охватывает все обремененные активы, описанные в зарегистрированном в регистре уведомлении, независимо от того, были ли они приобретены праводателем либо возникли до или после момента регистрации.

[3. Приоритет обеспечительного права ограничивается максимальной суммой, указанной в зарегистрированном в регистре уведомлении.]⁸

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что данная статья основана на рекомендациях 97-99 Руководства по обеспеченным сделкам.]

Статья 54. Иррелевантность осведомленности о существовании обеспечительного права

Осведомленность обеспеченного кредитора о существовании обеспечительного права не затрагивает его приоритета согласно настоящему Закону.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что, хотя тот факт, что осведомленность о существовании обеспечительного права не влияет на его приоритет, и так достаточно ясен из правил определения приоритета, предусмотренных проектом типового закона, этот момент было решено еще раз отметить в статье 54, чтобы вновь подчеркнуть важность определения приоритета на основе объективных фактов, а не на основе субъективной осведомленности.]

В. Положения, касающиеся конкретных активов

Статья 55. Оборотные инструменты

1. Обеспечительное право в оборотном инструменте, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством владения этим инструментом, имеет приоритет перед обеспечительным правом в том же инструменте, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в регистре.

2. Покупатель или иной получатель по соглашению обремененного оборотного инструмента приобретает свои права свободно от обеспечительного права, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в регистре, если покупатель или иной получатель по соглашению:

а) рассматривается как защищенный держатель [принимающее Закон государство может использовать любой иной термин согласно собственному законодательству]; или

б) вступает во владение оборотным инструментом и предоставляет стоимость [принимающее Закон государство может использовать любой иной термин согласно собственному законодательству], не зная о том, что продажа или иная передача является нарушением прав обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

⁸ Это положение будет необходимым, если принимающее Закон государство решит принять подпункт 3 (е) статьи 6 и подпункт (е) статьи 34.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что данная статья основана на рекомендациях 101 и 102 Руководства по обеспеченным сделкам, а внесенные в нее редакционные изменения призваны обеспечить, чтобы пункт 1 касался только коллизии между обеспечительными правами, а пункт 2 – только вопроса о том, приобретает ли покупатель или другой получатель свои права с учетом или без учета обеспечительного права (см. A/CN.9/830, пункт 49). В руководстве по принятию будет также пояснено, что слово "добросовестно" было исключено по той причине, что в данном случае под "добросовестностью", по сути, понимается отсутствие осведомленности, в то время как в проекте типового закона понятие "добросовестность" употребляется только для обозначения объективного стандарта поведения (см. A/CN.9/830, пункт 50).]

Статья 56. Права на выплату средств, зачисленных на банковский счет

1. Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством метода, когда обеспеченный кредитор становится держателем счета, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством любого другого метода.
2. Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет в депозитарном банке, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, которому была придана сила в отношении третьих сторон иным способом, кроме метода, когда обеспеченный кредитор становится держателем счета.
3. Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашения о контроле, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, кроме обеспечительного права депозитарного банка и обеспечительного права, которому была придана сила в отношении третьих сторон иным способом, кроме метода, когда обеспеченный кредитор становится держателем счета.
4. Порядок приоритетов между конкурирующими обеспечительными правами в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, которым была придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашения о контроле, определяется временем заключения соглашений о контроле.
5. Обеспечительное право в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, которому была придана сила в отношении третьих сторон иным способом, кроме метода регистрации уведомления в регистре, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, которому была придана сила в отношении третьих сторон путем такой регистрации.
6. Право депозитарного банка согласно иному законодательству на зачет обязательств, причитающихся ему со стороны праводателя, против права праводателя на выплату средств, зачисленных на банковский счет, обслуживаемый в этом депозитарном банке, имеет приоритет перед

обеспечительным правом в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, кроме обеспечительного права, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством метода, когда обеспеченный кредитор становится держателем счета.

7. Получатель средств, переведенных с банковского счета по распоряжению или с разрешения праводателя, получает свои права свободно от обеспечительного права в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, если только получателю не было известно о том, что этот перевод нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

8. Пункт 7 не умаляет прав получателей средств с банковских счетов в соответствии [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство].

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию будет пояснено, что данная статья будет применяться в случае коллизии приоритетов между обеспечительным правом в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, в качестве первоначального средства обеспечения и обеспечительным правом в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, в качестве поступлений, в случае чего такое право в соответствии с пунктом 1 статьи 17 (см. A/CN.9/WG.VI/WP.63) будет автоматически иметь силу в отношении третьих сторон, если такая сила была придана обеспечительному праву в первоначальном средстве обеспечения.]

Статья 57. Денежные средства

1. Получатель обремененных денежных средств приобретает свои права свободно от обеспечительного права, если только этому лицу не было известно о том, что такая передача нарушает права обеспеченного кредитора по соглашению об обеспечении.

2. Настоящая статья не умаляет прав лиц, владеющих денежными средствами в соответствии с [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство].

Статья 58. Оборотные документы и охватываемые ими материальные активы

1. С учетом пункта 2 обеспечительное право в материальных активах, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством вступления во владение оборотным документом, охватывающим соответствующие активы, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в регистре или посредством вступления во владение оборотным документом или активами, охваченными этим документом.

2. Пункт 1 не применяется к обеспечительному праву в материальных активах, кроме как в инвентарных запасах, если обеспечительному праву

обеспеченного кредитора, не владеющего оборотным документом, была придана сила в отношении третьих сторон до наступления наиболее раннего момента:

а) момент, когда активы стали предметом охвата оборотного документа; и

б) момент, когда между праводателем и обеспеченным кредитором, владеющим оборотным документом, было заключено соглашение о том, что активы будут охвачены оборотным документом, при условии, что такой оборотный документ был выдан в течение [принимаящее Закон государство указывает короткий срок, например 30 дней] с момента заключения соглашения.

3. Лицо, которое получает обремененный оборотный документ в соответствии с [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство], приобретает свои права свободно от обеспечительного права в оборотном документе и материальных активах, охваченных таким документом, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в регистре или посредством вступления во владение документами или активами, охваченными такими документами.

Статья 59. Некоторые лицензиаты интеллектуальной собственности

[Пункт 6 статьи 42 не затрагивает любых прав, которые могут иметься у обеспеченного кредитора [в качестве владельца или лицензиара интеллектуальной собственности] согласно [принимаящее Закон государство указывает соответствующее законодательство об интеллектуальной собственности].]

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в руководстве по принятию в связи с этой статьей будет дана ссылка на Дополнение об интеллектуальной собственности, в котором рассматривается вопрос о правах некоторых лицензиатов (см. пункты 193-212) и разъясняется, в частности, что упоминание об обычной коммерческой деятельности заимствовано не из законодательства об интеллектуальной собственности, в котором не проводится различия между исключительными и неисключительными лицензиями, а делается акцент на том, является ли та или иная лицензия санкционированной или несанкционированной, причем, таким образом, возникает ситуация, когда, например, праводатель не имеет права выдавать лицензии, а лицензиат приобретает свои права по лицензии с учетом обеспечительного права (см. Дополнение об интеллектуальной собственности, пункты 200 и 201).]

Статья 60. Неопосредованно удерживаемые ценные бумаги

1. Обеспечительное право в сертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством вступления обеспеченного кредитора во владение сертификатом, имеет приоритет перед конкурирующим обеспечительным правом, предоставленным тем же праводателем в тех же ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в регистре.

2. Обеспечительное право в несертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством указания пометки об обеспечительном праве или посредством регистрации имени или наименования обеспеченного кредитора в качестве держателя ценных бумаг в книгах, ведущихся с этой целью эмитентом или от его имени, имеет приоритет перед обеспечительным правом в тех же ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон любым другим способом.

3. Обеспечительное право в несертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашения о контроле, имеет приоритет перед обеспечительным правом в тех же ценных бумагах, которому придана сила в отношении третьих сторон посредством регистрации уведомления в регистре.

4. Порядок приоритетов обеспечительных прав в несертифицированных неопосредованно удерживаемых ценных бумагах, которым придана сила в отношении третьих сторон посредством заключения соглашений о контроле, определяется в соответствии с очередностью заключения соглашений о контроле.

Вариант А

5. Настоящая статья не умаляет прав держателей неопосредованно удерживаемых ценных бумаг согласно [принимающее Закон государство указывает соответствующее законодательство, касающееся передачи ценных бумаг].

Вариант В

5. Покупатель или другой получатель по соглашению обремененных неопосредованно удерживаемых ценных бумаг согласно [принимающее Закон государство указывает соответствующее законодательство, касающееся передачи ценных бумаг] приобретает свои права свободно от обеспечительного права.